

AGE Unit 8 (nouns concluded) Part 2 (1st and 2nd declension nouns)
CLASSICAL reading

Thucydides 8.37

In his history of the Peloponnesian War (fought primarily between the πόλεις of Athens and Sparta), Thucydides documents the terms of a treaty made between the Spartans and the Persians in 412 BC (8.18 = the reading in Unit 8.1) He also reports this revised version from several months later. The language of this version is structured to say that the agreement (ξυνθήκαι) is so-and-so, with the specifics structured as accusative-infinitive sentences.

8.37 Ξυνθήκαι Λακεδαιμονίων καὶ τῶν ξυμμάχων

πρὸς βασιλέα Δαρεῖον

καὶ τοὺς παῖδας τοὺς βασιλέως καὶ Τισσαφέρην, ... κατὰ τάδε.

ὀπόση χώρα καὶ πόλεις βασιλέως εἰσὶ Δαρείου

ἢ τοῦ πατρὸς ἦσαν ἢ τῶν προγόνων,

ἐπὶ ταύτας μὴ ἰέναι ἐπὶ πολέμῳ μηδὲ κακῶ μηδενὶ

μήτε Λακεδαιμονίους μήτε τοὺς ξυμμάχους τοὺς Λακεδαιμονίων,

μηδὲ φόρους πράσσεσθαι ἐκ τῶν πόλεων τούτων

μήτε Λακεδαιμονίους μήτε τοὺς ξυμμάχους τοὺς Λακεδαιμονίων

μηδὲ Δαρεῖον βασιλέα μηδὲ ὧν βασιλεὺς ἄρχει

ἐπὶ Λακεδαιμονίους μηδὲ τοὺς ξυμμάχους

ἰέναι ἐπὶ πολέμῳ μηδὲ κακῶ μηδενί. ...

τὸν δὲ πόλεμον τὸν πρὸς Ἀθηναίους καὶ τοὺς ξυμμάχους

κοινῇ ἀμφοτέρους πολεμεῖν·

ἣν δὲ κατάλυσιν ποιῶνται,

κοινῇ ἀμφοτέρους ποιεῖσθαι.

...

ἣν δὲ τις τῶν πόλεων ὀπόσαι ξυνέθεντο βασιλεῖ

ἐπὶ τὴν βασιλέως ἢ ἡ χώραν,

τοὺς ἄλλους κωλύειν καὶ ἀμύνειν βασιλεῖ κατὰ τὸ δυνατόν·

καὶ ἣν τις τῶν ἐν τῇ βασιλέως χώρῃ ἢ ὅσης βασιλεὺς ἄρχει

ἐπὶ τὴν Λακεδαιμονίων ἢ ἡ τῶν ξυμμάχων,

βασιλεὺς κωλύτω καὶ ἀμυνέτω κατὰ τὸ δυνατόν.

VOCABULARY

Ἀθηναῖος -ου ὁ Athenian	ξυνέθεντο (3 rd pl)
ἄλλος -ου ὁ other	are bound by this agreement to
ἀμύνω provide aid (+ dat)	ὅποση -ης ἢ however much, all that
ἀμυνέτω (3 rd sg) Let him provide aid	ὄσης (gen sg) ἢ all that
ἀμφοτέρους (acc pl) ὁ both	ποιεῖσθαι (pres inf) make
Δαρεῖος -ου ὁ Darius II	ποιῶνται ~ ποιοῦσι
(king of Persia 424-404 BC)	πολεμέω make war
ἦν ~ εἶ	πόλεμος -ου ὁ war
ἦσαν (3 rd pl) were	πράσσεσθαι (pres inf) collect
ἴη (3 rd sg) goes	πρόγονος -ου ὁ ancestor
κατάλυσις -εως ἢ truce	ταύτας (acc pl) ἢ these
κοινῇ in common, together	Τισσαφέρνης -ου ὁ Tissaphernes (<i>the Persian official representing Persia in this treaty</i>)
κωλύω prevent	τούτων (gen pl) these
κωλυέτω (3 rd sg) Let him prevent	φόρος -ου ὁ revenue
Λακεδαιμόνιος -ου ὁ Spartan	χώρα -ας ἢ territory
ξύμμαχος -ου ὁ ally	
ξυνθήκη -ης ἢ agreement	

μὴ ἰέναι ἐπὶ πολέμῳ μηδὲ κακῶ μηδενὶ
Let them not go to war or do any harm...

κατὰ τὸ δυνατὸν
as much as possible within their power